

## A Casa Mãe diz... Goodbye... Até logo... Sampai jumpa



“Pequenas, mas fortes” é a melhor maneira de descrever as tradutoras Irmã Maria Adelia Dannus da Província de Canoas, Brasil e a Irmã Maria Klaudia Tjahjana da Província de Jakarta, Indonésia. Nos últimos 25 anos, seja como tradutora ou como membro, cada uma das irmãs ajudou a preparar ou participou em vários Capítulos Gerais, Conferências Gerais, reuniões internacionais e outras, promovidas pela Congregação das Irmãs de Notre Dame. Elas também fizeram traduções de material postado no

website SND1, do inglês para o português e indonésio e vice-versa. Viajar pelo mundo todo tornou-se uma segunda natureza para elas. Recentemente, desde fevereiro/março de 2016, a Irmã Maria Adelia e a Irmã Maria Klaudia estavam residindo na Casa Mãe, em Roma. Elas traduziram os documentos e materiais em preparação ao Capítulo Geral 2016 e, depois, fizeram parte da equipe de tradutoras para o Capítulo, na Alemanha.

Desta vez, suas viagens as levaram para caminhos diferentes. No dia 10 de dezembro, a Irmã Maria Adélia retornou ao Brasil e, em algumas semanas, viajará ao Peru, como missionária. Dia 11 de dezembro, a Irmã Maria Klaudia retornou ao Centro Provincial em Jakarta e, depois, viajou para o antigo Centro Provincial, em Pekalongan. A Irmã continuará o apostolado de tradutora além de engajar-se em outras pastorais como visita a famílias e a pacientes em hospitais.

Ambas foram abençoadas com muitas amigas e boas lembranças. Agradecem as oportunidades recebidas enquanto, generosamente, dedicaram-se ao serviço do Senhor e da Congregação. Não só elas sentirão saudades de suas amigas-irmãs do Generalato e Casa Mãe, mas suas amigas-irmãs sentirão falta da presença delas, do sorriso e do serviço generoso. Que Deus abençoe a cada uma na continuidade de uma vida de serviço e dedicação.